



KAKEN HONG KONG

(O/B KAKEN TEST CENTER GENERAL INCORPORATED FOUNDATION)
 Address of laboratory : 12/F, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 試験室住所 : 香港九龍觀塘開源道64號 源成中心12樓

TEST APPLICATION

No.

DATE:

Service Required(試験処理希望) Due Date (納期) Charge	<input checked="" type="checkbox"/> Regular(普通扱い) 4~5days Normal	<input type="checkbox"/> Express(速達扱い) 2~3days 50% Surcharge(50%割増し)
---	--	--

Final Buyer Name in Japan 日本での最終納入先	
--	--

APPLICANT 依頼者		COMPANY NAME WRITTEN IN CERTIFICATE 証明書記入依頼会社名	
COMPANY NAME 会社名	XXX Co., Ltd.	①	
ADDRESS 所在地	5/F, XXX Bdg., XXX Rd., Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	PAYMENT COMPANY 手数料請求先	
PERSON TO CONTACT 担当者名	Mrs. XXX. XXX	TEL	XXXX XXXX
		FAX	XXXX XXXX
SAMPLE DESCRIPTION 品名	Printed T-shirt	STYLE NO. 品番	S/N 1234-5678
CARE LABEL 取扱表示	⑤	COMPOSITION 組成繊維	100%cotton
TEST STANDARDS APPLIED 適用する試験基準	Please specify here if any. 指定があれば記入して下さい。 XXX Standards ③		
<input type="checkbox"/> Garment Test 製品検査	<input checked="" type="checkbox"/> Fabric Test 生地検査	SEASON 販売時期	20XX spring
<input type="checkbox"/> ④All Essential Test Items 必須全項目	<input type="checkbox"/> Test Items Specified Below 下記指定項目	NUMBER OF COLORS 色数	1
TEST ITEMS 試験項目		(TEST METHOD) (試験方法)	NUMBER 項目数
1	C.F. TO LIGHT	耐光堅ろう度 ()	
2	C.F. TO WASHING	洗濯堅ろう度 ()	
3	C.F. TO PERSPIRATION	汗堅ろう度 (Acid/Alkaline 酸/アルカリ)	
4	C.F. TO RUBBING	摩擦堅ろう度 (Dry/Wet 乾/湿)	
5	C.F. TO DRYCLEANING	ドライクリーニング堅ろう度 (Perchlo パークロ Petro 石油系)	
6			
7	C.F. TO WATER	水堅ろう度 ()	
8	C.F. TO CHLORINATED WATER	塩素処理水堅ろう度 ()	
9	C.F. TO LIGHT & PERSPIRATION	汗・耐光堅ろう度 ()	
10	C.F. TO BLEEDING	色泣き ()	
11	COMPOSITION	混用率 ()	
12	FORMALDEHYDE	ホルムアルデヒド (BABY/OTHERS 乳幼児/一般)	
13	GARMENT INSPECTION	縫製品外観検査 ()	
14	WASHABILITY	耐洗濯性 ()	
15	DRY CLEANABILITY	耐ドライクリーニング性 ()	
16	CHANGE IN DIMENSION	寸法変化率 ()	
17	TENSILE STRENGTH/ELONGATION	引張強さ・伸び率 ()	
18	TEARING STRENGTH	引裂強さ ()	
19	BURSTING STRENGTH	破裂強さ ()	
20	RESISTANCE TO SEAM SLIPPAGE	縫目滑脱抵抗力 ()	
21	PILLING	ピリング ()	
22		()	
23		()	
Please consult with our customer service for the other test items. 上記以外の試験項目については、カスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。 Tel 2797 3811		CERTIFICATE ISSUED IN (UP TO 3 SHEETS 55HK\$) 15 HK\$ per each add. Sheet 証明書発行 (3枚まで55HK\$) 追加1枚につき15HK\$	
		RETURN SPECIMENS AFTER TESTING 試験後試料返却	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO
		RETURN RESIDUAL SAMPLE 残試料返却	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO
		REMARKS 備考	
		①Please fill in if the applicant name in the report is different from the actual applicant.	
		②Please fill in if the fee billing address is different from the applicant.	
		③Please fill in if the test standards applied have been decided.	
		④Select <input checked="" type="checkbox"/> when applying the required items of the test standards.	
		⑤Please fill in when the care label has been decided.	
		Company Chop, Signature & Date	
		Please do not write in boxes below. 下欄には記入しないで下さい。	
		Reception	Cutting
		Report	Check

Please note that shipping address is different from your testing sample and your cheque.
 試料の送付先と小切手の送付先が異なります。ご注意ください。

Address of the sample
 試料の送付先 : 12/F, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍觀塘開源道64號 源成中心12樓

Address of the cheque
 小切手の送付先 : Room 2003-5, 20/F, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍觀塘開源道64號 源成中心20樓2003-5室